

MAGNUM[®]



Micro-stereo-installatie met DVD/CD-speler
Handleiding

Micro-chaîne stéréo avec lecteur DVD/CD
Mode d'emploi



Nederlands: vanaf pagina **4**

Française: a partir de la page **33**

Sommaire

1.	Supports de données	34
2.	Consignes de sécurité	35
3.	Éléments livrés	36
4.	Alimentation en courant	36
5.	Installation	36
6.	Éléments de commande	37
7.	Branchements	41
7.1	Prises vidéo	41
7.2	Sortie audio	42
7.3	Branchements des antennes	42
7.4	Branchements du microphone	42
8.	Commande et OSD	43
8.1	Commande principale	43
8.2	Réglages de la langue	43
8.3	Réglages du son	44
8.4	Réglages de l'image	45
8.5	Signal vidéo	46
9.	Lecture	47
9.1	Insertion et retrait	47
9.2	Lecture du DVD	47
9.3	Lecture de CD	50
9.4	Lecture de MP3	51
9.5	CD photos	53
9.6	CD avec différents types de fichiers	53
10.	Tuner / Écoute de la radio	54
11.	Fonctions particulières	55
11.1	Contrôle parental	55
11.2	Prévisualisation avec un VCD	56
11.3	Écran de veille	56
11.4	Mode nuit	56
11.5	Fonctions karaoké	56
11.6	Réglages d'usine	57
12.	Élimination	57
13.	Déclaration de conformité	57
14.	Résolution des problèmes	58
15.	Nettoyage	59
16.	Caractéristiques techniques	59
17.	Conditions de garantie	60

1. SUPPORTS DE DONNÉES

Supports lisibles

- Vidéo : DVD, DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, S-VCD
- Audio : CD, MP3, CD-R, CD-RW, WMA
- Images : JPEG, CD Kodak Picture

Code régional

Un code régional est attribué à chaque lecteur de DVD et à chaque DVD. Le code régional attribué à ce lecteur de DVD est **2**. Vous ne pouvez lire que des DVD qui possèdent également le code régional **2** ou **0**. Le code régional **2** est valable en Europe continentale, **0** dans le monde entier. Lorsque vous essayez de lire un DVD avec un autre code régional, un message s'affiche à l'écran.

Informations générales

Les touches de la télécommande fonctionnent selon le support introduit (DVD ou CD). Aussi, les fonctions de la télécommande ne sont-elles pas toujours disponibles sur les DVD achetés.

Avec certains DVD achetés, les scènes qui précèdent le menu DVD ne peuvent pas être passées. Dès lors, d'autres fonctions ne sont pas disponibles. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.

Macrovision

Cet appareil prend en charge la protection contre les copies Macrovision. Ainsi, il est impossible de copier des données disposant de cette protection.

DOLBY DIGITAL est une marque déposée de Dolby Laboratories.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Généralités

- Avant de brancher l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Vous pourrez ainsi utiliser toutes ses fonctions de manière sûre et fiable.
- Ce mode d'emploi doit être conservé.
- Si vous donnez l'appareil, vous devez y joindre le mode d'emploi.
- Le matériau d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets plastiques. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser les appareils électriques sans surveillance.
- **Rayonnement laser** : l'appareil fonctionne avec un rayon laser faible mais très focalisé. En cas d'utilisation incorrecte, ce rayon peut être dangereux pour les yeux. N'ouvrez jamais l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil, lorsque un DVD ou un CD est en cours de lecture. L'appareil et les DVD ou CD risquent d'être endommagés.

Environnement

- Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur de celui-ci. L'appareil doit rester éteint quelques heures.
- Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes ou les projections d'eau. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique. Ne posez pas, par exemple, un vase ou un pot de fleur sur l'appareil.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Protégez l'appareil de la chaleur. Si vous posez l'appareil sur une étagère, laissez une distance d'au moins 10 cm de tous les côtés.
- Veillez à ce que les fentes d'aération soient toujours dégagées. Elles ne doivent pas être obstruées par des objets (par ex. journaux, coussins ou couvertures).
- Ne posez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Posez l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil.

Alimentation en courant

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant 230 V~ 50 Hz. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- En cas d'orage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Pour débrancher complètement l'appareil, retirez la fiche secteur.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.

En cas de panne

- Débranchez immédiatement la fiche secteur lorsque le câble ou l'appareil est endommagé.
- Les appareils ou les accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.
- N'insérez pas d'objets dans l'appareil. Ils pourraient toucher des pièces conductrices de courant.
- Attention ! Si des liquides ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles. Les réparations sur l'appareil doivent être effectuées exclusivement par le service après-vente. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par notre service après-vente afin d'éviter tout risque éventuel.

Casque

- Évitez d'utiliser un casque avec un volume trop élevé pour écouter de la musique ou la télévision, sous peine de provoquer des troubles de l'ouïe.

Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou abrasif. Cela pourrait endommager la surface de l'appareil.

Piles

- L'ingestion des piles peut être mortelle. Ne gardez donc jamais les piles et la télécommande à portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne chargez jamais les piles fournies, ne les rechargez pas par d'autres moyens, ne les démontez pas, ne les jetez pas au feu et ne les mettez pas en court-circuit.
- Retirez toujours les piles usagées de la télécommande car elles risquent de couler et d'endommager l'appareil.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- Utilisez toujours les mêmes types de piles.

3. ÉLÉMENTS LIVRÉS

Vous devez disposer des éléments suivants :

- 1 micro-chaîne stéréo avec lecteur DVD/CD
- 2 hauts-parleurs (15 W)
- 1 télécommande
- 2 piles de type AAA 1,5 V
- 2 câbles de haut-parleur
- 1 antenne-cadre AM
- 1 antenne filaire FM
- 1 câble Péritel
- 1 câble AV (cinch)

4. ALIMENTATION EN COURANT

Insertion des piles

Vous avez besoin de deux piles de type AAA (LR 03) 1,5 volt.

1. Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière de la télécommande et insérez les piles.

Important ! Respectez la polarité.

2. Refermez le compartiment des piles.

Astuce : N'utilisez pas d'accus. La télécommande ne consomme que très peu de courant. Les accus fonctionnent avec une tension plus faible et se déchargent d'eux-mêmes.

Raccordement au secteur

L'installation DVD est conçue pour être utilisée avec un courant alternatif de 230 V ~ 50 Hz.

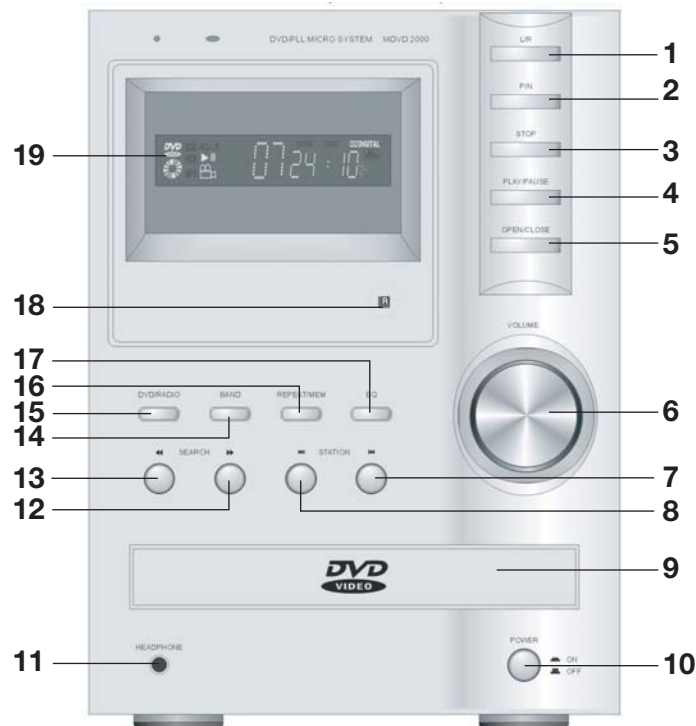
Branchez l'appareil avec le câble secteur à une prise de courant facilement accessible.

5. INSTALLATION

- Posez votre chaîne DVD sur une surface stable et plane.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à l'humidité. Veillez à garantir une ventilation suffisante autour de l'appareil.

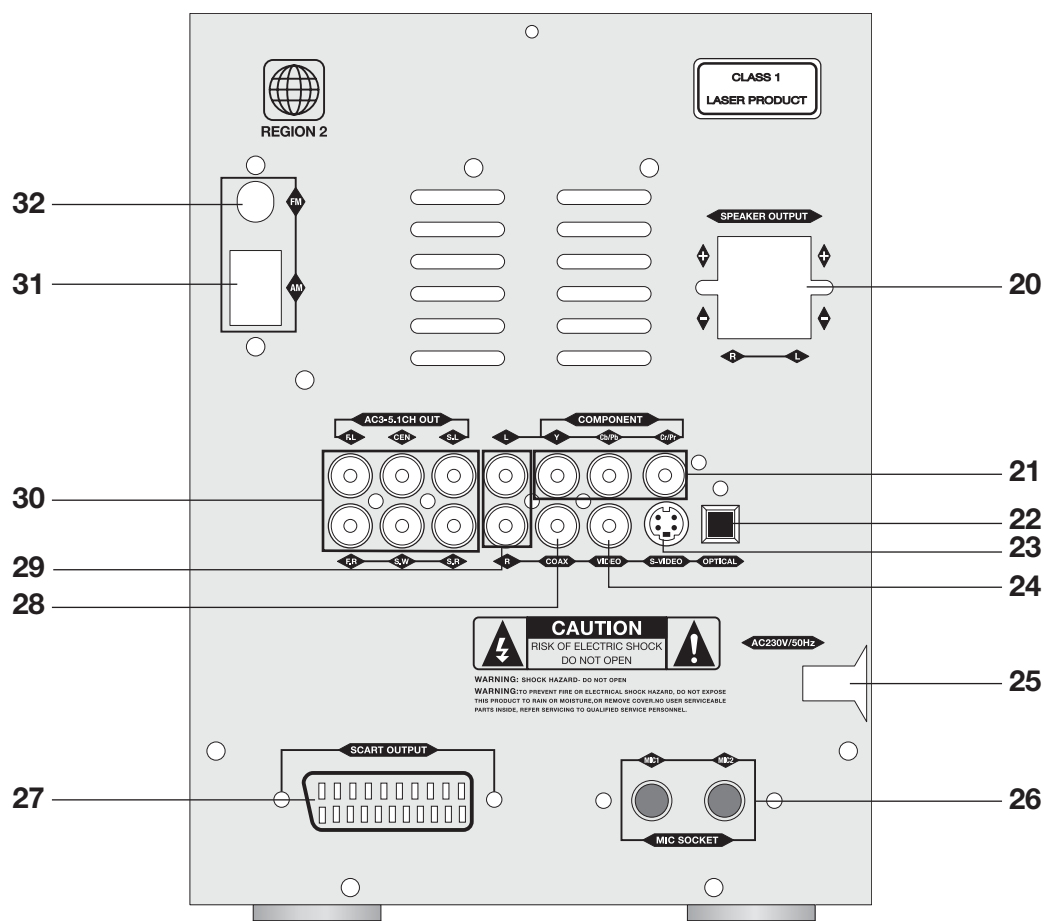
6. ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Face avant



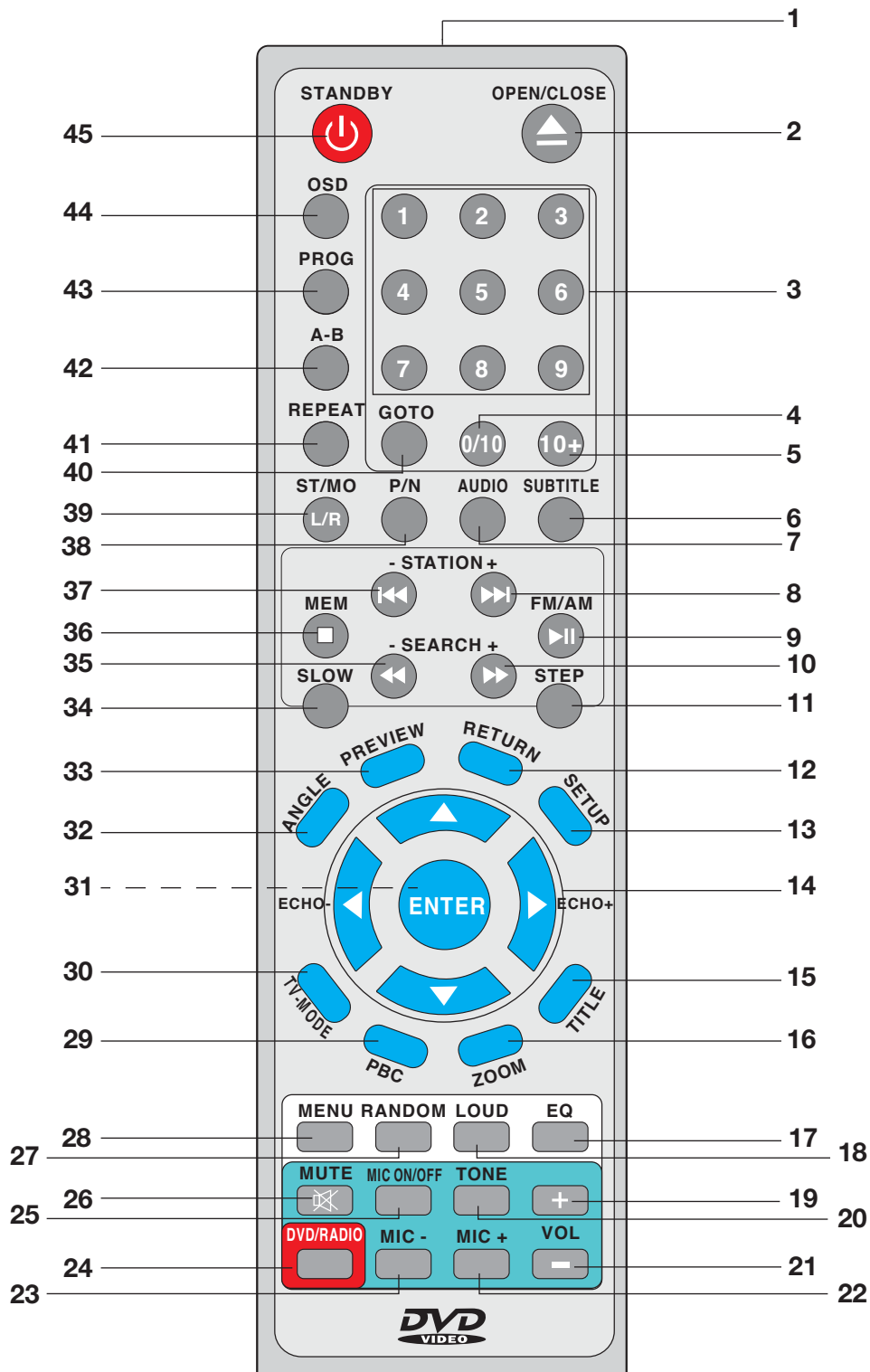
	Éléments de commande	DVD/CD	TUNER
1	L/R	Sélection stéréo/mono	
2	P/N	Sélection du système TV (PAL/NTSC)	
3	STOP	Arrêt	
4	PLAY/PAUSE	Démarrage/Pause	
5	OPEN/CLOSE	Ouverture et fermeture du logement du DVD/CD	
6	VOLUME	Réglage du volume ; réglage des aigus et des graves	
7	<<< STATION	Appel du chapitre précédent ou du titre précédent	Appel de la station mémorisée précédente
8	STATION >>>	Appel du chapitre suivant ou du titre suivant	Appel de la station mémorisée suivante
9		Logement du DVD/CD	
10	POWER	Mise en marche/arrêt de l'appareil	
11	HEADPHONE	Connexion du casque	
12	SEARCH >>>	Avance rapide	Recherche des stations par ordre croissant des fréquences
13	<<< SEARCH	Retour rapide	Recherche des stations par ordre décroissant des fréquences
14	BAND	Commutation AM/FM	
15	DVD/RADIO	Sélection du mode de fonctionnement	
16	REPEAT/MEM	Fonctions de répétition	Mémorisation des stations émettrices
17	EQ	Égaliseur	
18		Récepteur à infrarouges	
19		Affichage	

Face arrière



- 20 SPEAKER OUTPUT** Bornes pour les hauts-parleurs livrés avec l'appareil (6 Ω)
- 21 Y, Pb/Cr, Pb/Cb** Sortie des composants / transfert des signaux vidéo ; branchement pour les téléviseurs et les moniteurs de qualité supérieure ou pour les projecteurs
- 22 OPTICAL** Sortie / sortie audio numérique via un câble optique
- 23 S-VIDEO** Sortie / prise S-VIDEO pour le branchement d'un magnétoscope / téléviseur
- 24 VIDEO** Sortie / prise cinch pour le branchement d'un magnétoscope / téléviseur
- 25** Câble secteur
- 26 MIC 1 / MIC 2** 2 connexions pour le microphone via une fiche jack de 6,3 mm
- 27 SCART OUTPUT** Sortie / branchement d'un téléviseur ou d'un magnétoscope
- 28 COAX** Sortie / sortie audio numérique via un câble coaxial
- 29 L/R** Sortie / signal stéréo pour installation Hi-Fi et autres appareils avec entrée correspondante.
- 30 AC-3 5.1CH OUT** Sortie / branchement à une installation Dolby Surround
- 31 AM** Borne pour une antenne-cadre AM
- 32 FM** Borne pour un câble d'antenne (75 Ω) ou une antenne filaire FM

Télécommande



- 1 Émetteur à infrarouges
- 2 **OPEN/CLOSE** ▲ Ouvre et ferme le logement du DVD
- 3 **1-9** Permet d'entrer, par exemple, des numéros de chapitre ou de station émettrice
- 4 **0/10** Entrer 0 ou 10, 20, etc. (avec + **10**)
- 5 **+ 10** Permet d'entrer des numéros supérieurs à 10 (avec 1-9)
- 6 **SUBTITLE** Affiche les sous-titres dans les différentes langues (si disponible sur les DVD)
- 7 **AUDIO** Commute entre les langues disponibles sur le DVD
- 8 **STATION +** ▶▶ DVD/CD : appel du chapitre suivant ou du titre suivant ;
Tuner : appel de la station mémorisée suivante

9 FM/AM ► 	Tuner : permet de choisir entre FM et AM DVD/CD : démarrage/Pause
10 SEARCH + ►►	DVD/CD : avance rapide Tuner : recherche des stations émettrices
11 STEP	DVD : lecture d'images individuelles
12 RETURN	DVD : retour au menu principal
13 SETUP	Appel le menu Setup (pour divers réglages initiaux)
14 ◀▲▼▶/ECHO +/-	Permet de naviguer dans le menu Images : permet de retourner et d'effectuer une rotation par pas de 90° Diminuer ou augmenter l'effet écho
15 TITLE	Appel du menu des titres du DVD (le cas échéant)
16 ZOOM	Permet d'agrandir ou de réduire l'image
17 EQ	Réglages sonores <i>DISCO, CLASSIC, HALL, POPS</i>
18 LOUD	Amplifie la restitution des graves
19 VOL+	Augmente le volume.
20 TONE	Réglage des graves/aigus
21 VOL-	Diminue le volume.
22 MIC+	Augmente le volume du microphone
23 MIC-	Diminue le volume du microphone
24 DVD/RADIO	Sélection du mode de fonctionnement
25 MIC ON/OFF	Couper/rétablir le(s) microphone(s)
26 MUTE	Coupe et rétablit le son
27 RANDOM	CD : lecture aléatoire des titres
28 MENU	DVD : appel le menu principal
29 PBC	Active ou désactive le menu interactif (si disponible) lors de l'utilisation de SVCD et de VCD
30 TV MODE	Sélection des sorties ENTRELACÉ-YUV, SCART RGB, P-SCAN YPBPR ou S-VIDEO
31 ENTER	Appel les points de menu sélectionnés ou confirme les entrées ; démarré la lecture des titres, des images ou des chapitres sélectionnés
32 ANGLE	DVD : sélection de différents angles visuels (possible uniquement avec certains DVD)
33 PREVIEW	VCD : divise les scènes et les lit brièvement CD : lire brièvement tous les titres
34 SLOW	DVD : Défilement ralenti vers l'avant et vers l'arrière
35 SEARCH - ◀◀	DVD/CD : retour rapide Tuner : recherche des stations
36 MEM ■	DVD/CD : arrêt Tuner : mémorisation des stations
37 STATION - ◀◀	DVD/CD : appel du chapitre précédent ou du titre précédent ; Tuner : appel de la station mémorisée précédente
38 P/N	Sélection du système TV
39 ST/MO (L/R)	Tuner : commutation stéréo/mono
40 GOTO	Appel directement les chapitres, les titres ou un passage déterminé (temps)
41 REPEAT	DVD/CD : fonctions de répétition
42 A-B	DVD/CD : sélectionner une zone et la répéter en boucle
43 PROG	DVD/CD : programmer l'ordre de la lecture
44 OSD	Afficher et masquer l'Onscreen Display
45 ⏻STANDBY	Met l'appareil en Standby / le rallume.

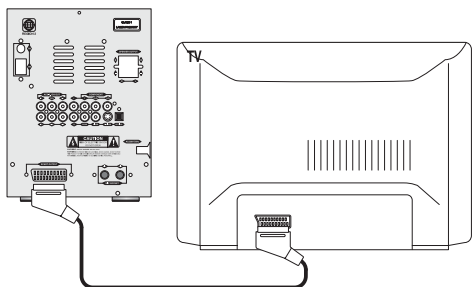
7. BRANCHEMENTS

Important !

Veillez à ce que la chaîne DVD et les appareils à raccorder soient hors tension avant de les brancher. Lisez également les modes d'emploi des appareils que vous raccordez. Branchez toujours une seule prise vidéo à la fois, sinon la qualité de l'image risque d'être altérée.

7.1 PRISES VIDÉO

Péritel sur le téléviseur



- Reliez la prise **SCART OUTPUT** via un câble péritel complet à une prise péritel du téléviseur.

La connexion via un câble péritel vous fournit une qualité vidéo et audio remarquable. Pour la lecture, sélectionnez un canal AV sur votre téléviseur.

Remarque : dans le menu Setup, sélectionnez *SCART-RGB* sous *CONFIG. SYSTEME / VIDEO*.

Sortie vidéo ou S-Vidéo

Les signaux vidéo peuvent également être émis via les raccords **S-VIDEO** et **VIDEO**.

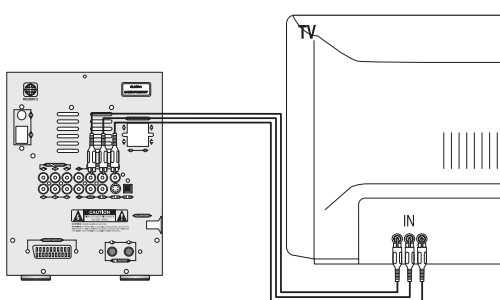
Remarque : dans le menu Setup, sélectionnez *S-VIDEO* ou *SCART-RGB* sous *CONFIG. SYSTEME / VIDEO*.

Scan progressif et son numérique sur la télévision / le moniteur ou le projecteur

Cette connexion n'est possible qu'avec des téléviseurs, des moniteurs ou des projecteurs de qualité supérieure. Grâce à la sortie Scan progressif, l'image transmise au récepteur est de haute qualité.

Attention !

Si votre téléviseur n'est pas compatible avec la fonction Scan progressif, vous ne recevez aucune image sur certains appareils. Le menu de l'écran disparaîtra également. Dans ce cas, branchez l'appareil au téléviseur à l'aide d'un câble péritel et vérifiez les réglages du système.



- Reliez les prises **Cb/Pb, Cr/Pr** et **Y** à celles du téléviseur.

Remarque : dans le menu Setup, sélectionnez *P-SCAN YPBPR* sous *CONFIG. SYSTEME / VIDEO*.

- Si votre lecteur dispose d'une entrée audio numérique, reliez celle-ci à une des sorties audio numériques de la chaîne DVD.

Sur les prises du téléviseur Y Cb Cr

- Reliez les prises **Cb/Pb, Cr/Pr** et **Y** à celles du téléviseur.

Remarque : dans le menu Setup, sélectionnez *ENTRELACÉ-YUV* sous *CONFIG. SYSTEME / VIDEO*.

7.2 SORTIE AUDIO

Veillez à ce que les pré-réglages corrects soient effectués dans le menu Setup pour la sortie audio. Référez-vous au chapitre « 8.3 Réglages du son ».

Branchement des hauts-parleurs

1. Branchez les extrémités du câble de haut-parleur livré avec l'appareil aux bornes des hauts-parleurs. Attention : reliez toujours + (**rouge**) avec + (**rouge**) et – (**noir**) avec – (**noir**).
2. Reliez le haut-parleur droit aux bornes **SPEAKER OUTPUT R** de la chaîne DVD et le gauche avec **SPEAKER OUTPUT L**.
Attention ! Reliez toujours + (**rouge**) avec + (**rouge**) et – (**noir**) avec – (**noir**).

Sorties audio numériques

La chaîne DVD dispose de 2 sorties audio numériques caractérisées par **COAX** et **OPTICAL**. Branchez à ces sorties des appareils qui peuvent utiliser les signaux audio numériques.

Attention ! Les appareils doivent disposer d'un décodeur Dolby Digital ou d'un DTS. Dans le cas contraire, des sons très forts pouvant détruire vos hauts-parleurs risquent d'être émis de manière incontrôlée.

Systeme Surround

Les systèmes Surround avec décodeur Dolby Digital 5.1 sont directement branchés aux 6 prises cinch **CEN** (centre), **S.W** (Subwoofer) **S.L**, **S.R** (haut-parleur Surround), **F.L** et **F.R** (haut-parleur avant) situées à l'arrière du lecteur.

Remarque : en fonction de votre installation, effectuez les réglages du son dans le menu Setup sous **CONFIG. AUDIO** et **CONFIG. HAUT-P**.

Sortie stéréo

Les prises cinch **L/R** vous permettent de brancher des téléviseurs ou des chaînes stéréo.

Branchement du casque

Vous pouvez brancher un casque à la prise **HEADPHONE** située sur la face arrière de l'appareil. Les hauts-parleurs s'allumeront automatiquement.

ATTENTION : écouter de la musique ou la télévision à un volume trop élevé au moyen d'un casque peut entraîner des troubles de l'ouïe.

7.3 BRANCHEMENTS DES ANTENNES

Antenne FM

- Afin d'obtenir une réception FM de qualité, branchez à l'aide d'un câble d'antenne le raccord de votre antenne radio extérieure à la borne **FM**.
- Vous pouvez également brancher l'antenne filaire livrée avec l'appareil à la borne **FM**. Déroulez entièrement l'antenne filaire et orientez-la de sorte que la réception de l'émetteur FM soit correcte.

Antenne AM

- Afin d'obtenir une réception AM de qualité, branchez l'antenne-cadre livrée avec l'appareil à la borne **AM**.
- Fixez le cadre de l'antenne sur le pied réglable.
- Orientez l'antenne filaire de sorte que la réception de l'émetteur AM soit correcte.

7.4 BRANCHEMENTS DU MICROPHONE

Deux microphones peuvent être branchés aux bornes **MIC 1** et **MIC 2** situées sur la face arrière à l'aide d'une fiche jack de 6,3 mm. Ils sont nécessaires pour l'utilisation des fonctions karaoké.

8. COMMANDE ET OSD

8.1 COMMANDE PRINCIPALE

Remarque : si une touche ne possède pas de fonction dans le mode actuel de fonctionnement, *ENTRÉE INVALIDABLE* s'affiche à l'écran.

Mise en marche/arrêt de l'appareil

Après avoir relié le lecteur à l'alimentation en courant, mettez l'appareil en marche en appuyant sur la touche **POWER**.

- La touche **⏻ STANDBY** sur la télécommande vous permet de mettre le lecteur en mode d'économie d'énergie, *OFF* s'affiche à l'écran.
- Si l'appareil se trouve en mode d'économie d'énergie, mettez-le sous tension en appuyant sur la touche **⏻ STANDBY**.
- Pour mettre l'appareil en arrêt, appuyez sur la touche **POWER** située sur l'appareil.

Sélection du mode de fonctionnement

- La touche **DVD/RADIO** vous permet de commuter entre le mode DVD/CD et le mode radio.

Menu Setup

Effectuez les réglages initiaux dans le menu Setup (langue, réglages de l'image et du son et contrôle parental). Les différents réglages sont décrits en détail dans les chapitres correspondants.

- Pour exécuter le menu Setup de la chaîne DVD, appuyez sur la touche **SETUP**.
- Les touches fléchées **▼▲▶◀** vous permettent de vous déplacer dans le menu Setup. Pour valider une sélection ou des entrées, appuyez sur **ENTER**.
- Pour quitter un menu, sélectionnez le point de menu *FIN CONFIG*. ou revenez en arrière à l'aide des touches **▼▲▶◀**.
- Pour quitter complètement le menu Setup, appuyez sur la touche **SETUP**.

8.2 RÉGLAGES DE LA LANGUE

Vous pouvez définir les langues pour les fonctions *LANGUE OSD*, *LANGUE AUDIO*, *SOUSTITRES* et *LANGUE MENU*. Ces paramètres sont valables pour chaque DVD, si la langue sélectionnée y est disponible.

- *LANGUE OSD* : Déterminez dans quelle langue le menu du lecteur doit s'afficher.
 - *LANGUE AUDIO* : sélectionnez la langue dans laquelle vos DVD doivent démarrer. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible, le DVD démarre dans une autre langue.
 - *SOUSTITRES* : si vous sélectionnez une langue, les sous-titres sont automatiquement affichés dans cette langue pour tous les DVD (uniquement si la langue est disponible sur le DVD). Si vous sélectionnez *NON*, aucun sous-titre ne s'affiche après le démarrage.
 - *LANGUE MENU* : détermine la langue du menu du DVD (le cas échéant).
1. Mettez en marche votre téléviseur.
 2. Mettez en marche la chaîne DVD en appuyant sur la touche **POWER**.
 3. Appuyez sur **SETUP**.
 4. Sélectionnez à l'aide de la touche **▶** le menu *CONFIG. LANGUE*.
 5. À l'aide des touches **▼▲**, activez la fonction souhaitée puis appuyez sur **ENTER** pour afficher la liste contenant les langues disponibles.
 6. À l'aide des touches **▼▲**, sélectionnez la langue souhaitée et appuyez sur **ENTER**.
 7. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche **SETUP**.

8.3 RÉGLAGES DU SON

Réglage du volume

- Au cours de la lecture, tournez le grand bouton rotatif **VOLUME** de l'appareil
OU : appuyez au cours de la lecture sur les touches **VOL +/-** de la télécommande.

Coupure du son

- Appuyez sur **MUTE** pour couper le son.
- Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur **MUTE** ou sur l'une des touches **VOL**.

Remarque : cette fonction sert à couper le son uniquement des hauts-parleurs branchés, de la sortie du casque et de la sortie péritel. Le volume d'autres appareils externes se règle directement sur ceux-ci.

Diffusion du son via les hauts-parleurs du téléviseur (DVD/CD)

Pour une écoute via les haut-parleurs du téléviseur, procédez au réglage suivant.

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Sélectionnez à l'aide de la touche ► le menu *CONFIG. HAUT-P*.
3. Sélectionnez à l'aide de la touche fléchée ▼ *DOWNMIX*.
4. Appuyez sur **ENTER**.
5. Sélectionnez à l'aide des touches ▼▲ *STÉRÉO* ou *SURR. VIRTUEL* (pour une simulation Surround).
6. Appuyez sur **ENTER**.
7. Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

Sélection du type d'enceintes (DVD/CD)

Le lecteur peut émettre les signaux des enceintes à pleine fréquence (Grand) et activer également les enceintes ne pouvant pas restituer des sons très bas (Petit).

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Sélectionnez à l'aide de la touche ► le menu *CONFIG. HAUT-P*.
3. Sélectionnez à l'aide de la touche fléchée ▼ *GEST. DES BASS*.
4. Appuyez sur **ENTER**.
5. Sélectionnez à l'aide des touches ▼▲ *HAUT-P GRANDS*, *HAUT-P PETITS* ou *HAUT-P MIXTES*
HAUT-P GRANDS : grand
HAUT-P PETITS : petit
HAUT-P MIXTES : mixte
6. Appuyez sur **ENTER**.
7. Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

Subwoofer (DVD/CD)

Dans le menu *CONFIG. HAUT-P / SUBWOOFER*, vous pouvez activer ou désactiver la diffusion des graves via un Subwoofer.

Diffusion du son numérique (DVD/CD)

Vous pouvez déterminer via le menu Setup la manière d'émettre le son numérique sur les appareils raccordés.

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Sélectionnez à l'aide de la touche ► le menu *CONFIG. AUDIO*.
3. Sélectionnez à l'aide de la touche fléchée ▼ *SORTIE*.
4. Appuyez sur **ENTER**.
5. Sélectionnez à l'aide des touches ▼▲ *ANALOGIQUE*, *SPDIF/RAW* ou *SPDIF/PCM*.
ANALOGIQUE : aucun signal numérique n'est diffusé.
SPDIF/RAW : les signaux numériques sont diffusés au format Dolby Digital
SPDIF/PCM : les signaux numériques sont destinés aux amplificateurs stéréo à deux canaux.

6. Appuyez sur **ENTER**.
7. Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

ProLogic

Vous obtiendrez une lecture optimale pour les DVD au format Pro Logic Dolby Digital, si vous sélectionnez dans le menu Setup sous *CONFIG. HAUT-P / DOWNMIX* le réglage *GAUCHE/DROITE*.

Temporisation (DVD/CD)

Vous pouvez régler via le menu *CONFIG. HAUT-P* les différentes distances entre les hauts-parleurs et la position d'écoute.

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Sélectionnez à l'aide de la touche fléchée ► *CONFIG. HAUT-P*.
3. Sélectionnez à l'aide de la touche ▼ *RETARD CENTRE* ou *RETARD ARRIERE*.
4. Appuyez sur la touche ► pour afficher le champ de saisie.
5. Les touches ▼▲ vous permettent de régler la temporisation des hauts-parleurs centraux et/ou des hauts-parleurs Surround.
 - Temporisation de l'enceinte centrale : 0, 1, 2, 3, 4 ou 5 ms
 - Temporisation des hauts-parleurs centraux : 0, 3, 6, 9, 12 ou 15 ms
6. Confirmez en appuyant sur **ENTER**.
7. Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

Réglages sonores

Timbre

Pour restituer correctement la musique en cours de lecture, l'appareil propose quatre timbres prédéfinis. *DISCO, CLASSIC, HALL, POPS* et *DSP OFF*.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **EQ** jusqu'à ce que le timbre souhaité s'affiche.
- Sélectionnez *DSP OFF* pour désactiver les effets sonores.

Restitution des graves et des aigus

- Appuyez une fois sur la touche **TONE** et réglez la restitution des graves à l'aide du bouton rotatif **VOLUME** ou des touches **VOL +/-**. Le réglage choisi s'affiche à l'écran (*BASS 00/14 DB* jusqu'à *BASS 14/14DB*).
- Appuyez deux fois sur la touche **TONE** et réglez la restitution des aigus à l'aide du bouton rotatif **VOLUME** ou des touches **VOL +/-**. Le réglage choisi s'affiche à l'écran (*TREB 00/14DB* jusqu'à *TREB 14/14DB*).

Amplification de la restitution des graves lorsque le volume est bas

- Appuyez sur la touche **LOUD** pour amplifier la restitution des graves lorsque le volume est bas. En appuyant de nouveau sur **LOUD** vous désactivez la fonction.

Sélection stéréo/mono

Avec les supports munis du son stéréo (pas avec les DVD), vous pouvez commuter entre le canal gauche et droit et le son stéréo.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **L/R** jusqu'à ce que le réglage souhaité (*STÉRÉO / MONO GAUCHE / MONO DROIT*) soit sélectionné.

8.4 RÉGLAGES DE L'IMAGE

Dans le menu *CONFIG. SETUP*, vous pouvez régler de manière individuelle l'affichage de l'écran (*LUMINOSITÉ, CONTRASTE, TEINTE* et *SATURATION*).

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Sélectionnez à l'aide de la touche ► le menu *CONFIG. SETUP*.
3. Utilisez la touche ▼ pour atteindre le point de menu souhaité et la touche fléchée ► pour atteindre le champ de saisie.
4. Les touches ▼▲ vous permettent de modifier les réglages à votre convenance.
5. Confirmez en appuyant sur **ENTER**.
6. Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

Format de l'écran

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Appuyez sur la touche fléchée ▼ pour activer *TYPE DE TV*.
3. La touche ► permet d'activer la liste.
4. Les touches ▼▲ permettent de sélectionner le format d'écran avec lequel vos DVD doivent démarrer. Vous pouvez choisir entre 3 formats d'image télévisée pour la lecture des DVD :
 - 4:3 PS : (Pan Scan) hauteur pleine, les bords latéraux sont coupés, le cas échéant.
 - 4:3 LB : (Letterbox) les images 16:9 sont représentées avec une bande noire en haut et en bas.
 - 16:9 : réglage pour le format d'écran 16:9.
5. Confirmez en appuyant sur **ENTER**.
6. Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

Norme de télévision

Votre lecteur de DVD peut lire les DVD PAL, PAL60 et NTSC. Toutefois, pour lire les DVD NTSC, le téléviseur doit être réglé en conséquence.

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Appuyez sur la touche fléchée ▼ pour activer *SYSTEME DE TV*.
3. La touche ► permet d'activer la liste.
4. Les touches ▼▲ vous permettent de choisir entre 4 réglages :
 - NTSC : tous les DVD sont lus au format NTSC.
 - PAL60 : tous les DVD sont lus au format PAL60.
 - PAL : tous les DVD sont lus au format PAL.
 - AUTO : le format est sélectionné automatiquement par le DVD.
5. Confirmez en appuyant sur **ENTER**.
6. Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

Remarque : vous pouvez également modifier le système TV durant la lecture en appuyant sur la touche **P/N**. Appuyez sur **P/N** jusqu'à ce que l'affichage souhaité apparaisse à l'écran.

8.5 SIGNAL VIDÉO

Attention ! Si vous sélectionnez *P-SCAN YPBPR* et votre téléviseur n'est pas compatible avec la fonction Scan progressif, vous ne recevrez aucune image sur certains appareils. Le menu de l'écran disparaîtra également. Dans ce cas, branchez l'appareil au téléviseur à l'aide d'un câble péritel et modifiez les réglages.

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Appuyez sur la touche fléchée ▼ pour activer *VIDEO*.
3. Appuyez sur **ENTER**.
4. À l'aide des touches ▼▲ choisissez entre les sorties *ENTRELACÉ-YUV*, *SCART-RGB*, *P-SCAN YPBPR* et *S-VIDEO*.
5. Confirmez votre choix en appuyant sur **ENTER**.
6. Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

Remarque : vous pouvez également modifier la sortie durant la lecture en appuyant sur la touche **TV-MODE**. Appuyez sur **TV-MODE**, jusqu'à ce que l'affichage souhaité apparaisse à l'écran.

9. LECTURE

Ce chapitre décrit les différentes fonctions du lecteur lors de la lecture. Attention, les touches peuvent avoir différentes fonctions selon les supports de données utilisés.

9.1 INSERTION ET RETRAIT

1. Mettez en marche la chaîne DVD en appuyant sur la touche **POWER**.
2. Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE**. Le logement du DVD/CD s'ouvre.
3. Insérez le DVD ou le CD dans le logement. Le côté imprimé doit être tourné vers le haut. Pour les supports gravés des deux côtés, positionnez la face que vous voulez lire vers le bas.
4. Appuyez de nouveau sur la touche **OPEN/CLOSE**. Le logement se ferme.
5. Le DVD ou le CD est chargé. L'écran indique *LIRE*. Après avoir été chargés, les DVD, etc. démarrent automatiquement. Les opérations suivantes dépendent du type de support inséré. Quelques exemples :
 - DVD original : en général, vous obtenez une scène de début puis le menu principal du DVD
 - CD-MP3 : une liste des titres s'affiche à l'écran
 - CD de musique : la lecture commence et une liste des titres s'affiche à l'écran (le cas échéant)
 - CD-JPEG : une liste des photos s'affiche à l'écran

Appuyez sur le bouton **STOP** de l'appareil ou **MEM ■** de la télécommande pour arrêter le DVD ou le CD. Ensuite, appuyez sur **OPEN/CLOSE** et retirez le DVD ou le CD.

9.2 LECTURE DU DVD

Notez que les DVD sont structurés de manière différente. Dès lors, pour certains DVD, les fonctions des touches diffèrent légèrement de celles décrites dans le présent manuel. Avec plusieurs DVD, certains réglages peuvent être effectués seulement via les menus du DVD et non pas directement via les touches.

Fonctions standard

Fonction	Avec un DVD
Démarrage	À partir d'un menu du DVD : à l'aide des touches fléchées sélectionner <i>Start</i> ou <i>Play</i> - ensuite, appuyer sur ENTER ou ▶II . À partir de stop ou de pause : appuyer sur ▶II de la télécommande ou sur PLAY/PAUSE de l'appareil.
Pause	Appuyer sur ▶II de la télécommande ou sur PLAY/PAUSE de l'appareil.
Arrêt	Appuyez une fois sur ■ de la télécommande ou sur STOP de l'appareil : la lecture s'arrête. En appuyant sur ▶II ou PLAY/PAUSE la lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue. Appuyez deux fois sur ■ de la télécommande ou sur STOP de l'appareil : la lecture s'arrête. En appuyant sur ▶II ou PLAY/PAUSE la lecture commence au début.
Avance rapide	Chaque pression sur ▶▶ vous permet de passer de l'avance rapide avec une vitesse 2x, 4x, 8x et 20x à la lecture normale. En appuyant sur ▶II ou PLAY/PAUSE vous revenez à la lecture normale.

Fonction	Avec un DVD
Retour rapide	Chaque pression sur ◀◀ vous permet de passer du retour rapide avec une vitesse 2x, 4x, 8x et 20x à la lecture normale. En appuyant sur ▶▶ ou PLAY/PAUSE vous revenez à la lecture normale.
Chapitre suivant	Appuyer sur ▶▶▶.
Chapitre précédent	Appuyer sur ◀◀◀.
Appel du menu des titres (si disponible)	Appuyez sur TITLE .
Appel du menu DVD	Appuyer sur MENU .

Fonctions d'image au cours de la lecture du DVD

Zoom

Vous pouvez agrandir ou réduire l'image télévisée. Le lecteur de DVD vous propose 3 niveaux d'agrandissement et 3 niveaux de réduction différents. La valeur choisie s'affiche brièvement à l'écran après son activation.

1. Appuyez sur **ZOOM** jusqu'à ce que l'agrandissement souhaité soit réglé.
2. Si vous appuyez sept fois sur **ZOOM**, vous revenez à la lecture normale. L'écran indique brièvement **ZOOM : NON**.

L'agrandissement vous permet de voir seulement une section de l'image. Vous pouvez déplacer cette section vers la gauche et la droite avec les touches ▶◀ et vers le haut et le bas avec les touches ▲▼. Vous pouvez également associer cette fonction à celle de l'image fixe.

Image fixe / Commutation d'images individuelles

1. Vous pouvez créer une image fixe à l'aide de la touche **PAUSE** ou de la touche **STEP**. Le film est interrompu et une image fixe s'affiche.
 2. Chaque pression sur la touche **STEP** vous permet de passer à l'image suivante.
 3. Appuyez sur ▶▶ ou **PLAY/PAUSE** pour revenir à la lecture normale.
- Vous pouvez agrandir des images fixes avec la touche **ZOOM**.

Grande vitesse / Ralenti

Il existe 6 vitesses avant et arrière (1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 et 1/7).

1. Appuyez sur la touche **SLOW** pour le défilement ralenti avant et arrière. La vitesse choisie s'affiche à l'écran.
2. Chaque nouvelle pression sur **SLOW** modifie la vitesse.
3. En appuyant sur la touche **PLAY** vous revenez à chaque fois à la lecture normale.

Remarque : il existe des DVD qui ne sont pas compatibles avec cette fonction.

Modification de l'angle visuel

- La touche **ANGLE** permet de modifier l'angle visuel si la fonction est compatible avec le DVD.

Fonctions de commande

Appel direct du chapitre

Lorsque la lecture est en cours, vous pouvez appeler les chapitres du DVD via les touches numériques.

- Entrez le chapitre souhaité via les touches numériques. La saisie s'affiche à l'écran et la lecture du titre commence.

Remarque : pour sélectionner directement les titres portant un chiffre supérieur à 10, appuyez d'abord sur la touche **10+** et, ensuite, sur le deuxième chiffre, par exemple **10+** et **5** pour le titre 15.

Appel d'un titre/chapitre ou d'un passage via GOTO

1. Appuyez sur **GOTO** durant la lecture.
Une barre avec des champs de saisie s'affiche pour le titre (*TT*), le chapitre (*CH*) et la durée.
2. Appuyez sur **▶**, pour sélectionner un des champs de saisie.
3. Entrez le titre, le chapitre ou la durée (heures, minutes et secondes) avec les touches numériques.
4. Appuyez sur **ENTER**.

Lecture programmée

Lorsque le DVD est arrêté, vous pouvez programmer jusqu'à 16 titres/chapitres dans un ordre de préférence. Afin de voir combien de titres/chapitres contient votre DVD, appuyez sur la touche **OSD**.

1. Appuyez sur la touche **PROG**. La fenêtre du programme s'ouvre.
2. À l'aide des touches numériques entrez sous *T* le titre et sous *C* le chapitre. Avec les touches fléchées **▼▲▶◀**, sélectionnez les autres champs. Les entrées erronées peuvent être simplement écrasées. Si vous souhaitez supprimer l'ensemble du programme, utilisez les touches fléchées **▼▲▶◀** pour atteindre *DÉGA* et appuyez sur **ENTER**.
3. Si vous avez entré le titre souhaité, utilisez les touches fléchées **▼▲▶◀** pour atteindre *PRODU*. et appuyez sur **ENTER**. Les titres programmés sont lus.

Répétition du titre / chapitre

1. Appuyez sur **REPEAT** au cours de la lecture. Un écran contenant les réglages actuels s'affiche.
2. Appuyez de nouveau sur **REPEAT** pour commuter entre *CHAPITRE*, *TITRE* et *NON*.
 - *CHAPITRE* : répétition du chapitre actuel.
 - *TITRE* : répétition du titre actuel.
 - *NON* : quitter la fonction.

Répétition de séquences

Vous pouvez voir des séquences de film en boucle.

1. Appuyez sur **A-B** au cours de la lecture afin de définir un repère de début.
2. Appuyez encore une fois sur **A-B** afin de définir un repère de fin. Le film est répété en boucle entre ces deux repères.
3. Pour continuer à voir le film, appuyez à nouveau sur **A-B**.

Remarque : la séquence de film qui doit être répétée ne peut pas dépasser la fin d'un titre / chapitre.

Sélection de la langue

- Appuyez sur **AUDIO** pour basculer entre les différentes langues lorsque celles-ci sont disponibles sur le DVD.

Fonctions d'affichage

Sous-titres

1. Appuyez sur **SUBTITLE** afin d'afficher les sous-titres.
2. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLE**, vous basculez entre les différentes langues disponibles sur le DVD.
3. Appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLE** jusqu'à ce que *NON* apparaisse pour masquer à nouveau les sous-titres.

Autres informations

1. Appuyez sur **OSD** pour afficher les informations sur le DVD (titre / chapitre / temps de lecture écoulé).
2. En appuyant une nouvelle fois sur la touche **OSD** d'autres informations s'affichent (langue / réglages audio, des sous-titres et de l'angle visuel).
3. Lorsque toutes les informations disponibles se sont affichées, vous pouvez masquer l'affichage en appuyant sur la touche **OSD**.

9.3 LECTURE DE CD

Fonctions standard

Fonction	Avec un CD
Démarrage	Appuyer sur ► de la télécommande ou PLAY/PAUSE de l'appareil.
Pause	Appuyer sur ► de la télécommande ou PLAY/PAUSE de l'appareil.
Arrêt	Appuyez une fois sur ■ de la télécommande ou sur STOP de l'appareil : la lecture s'arrête. En appuyant sur ► ou PLAY/PAUSE la lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue. Appuyez deux fois sur ■ de la télécommande ou sur STOP de l'appareil : la lecture s'arrête. En appuyant sur ► ou PLAY/PAUSE la lecture commence au début.
Avance rapide	Chaque pression sur ►► vous permet de passer de l'avance rapide avec une vitesse 2x, 4x, 8x et 20x (sans volume) à la lecture normale. En appuyant sur ► ou PLAY/PAUSE vous revenez à la lecture normale.
Retour rapide	Chaque pression sur ◀◀ vous permet de passer du retour rapide avec une vitesse 2x, 4x, 8x et 20x (sans volume) à la lecture normale. En appuyant sur ► ou PLAY/PAUSE vous revenez à la lecture normale.
Titre suivant	Appuyer sur ►► .
Titre précédent	Appuyer sur ◀◀.

Fonctions d'affichage

Après le démarrage, les informations concernant le CD, par ex. le nombre de titres, la fonction de répétition, le temps de lecture du titre actuel s'affichent à l'écran. La touche **OSD** vous permet d'afficher et de masquer, voire de modifier, cet affichage. La fenêtre à l'écran indique le numéro du titre et le temps de lecture écoulé.

Fonctions de commande

Sélection directe d'un titre

Entrez le titre souhaité via les touches numériques. Appuyez sur les touches numériques. Le numéro apparaît à l'écran et la lecture du titre commence.

Remarque : pour sélectionner directement les titres portant un chiffre supérieur à 10, appuyez d'abord sur la touche **10+** et, ensuite, sur le deuxième chiffre, par exemple **10+** et **5** pour le titre 15.

Appel d'un titre ou d'un passage via GOTO

1. Appuyez sur **GOTO** durant la lecture.
Une barre avec des champs de saisie s'affiche pour le titre (*TRK*) et la durée.
2. Appuyez sur ► pour sélectionner un des champs de saisie.
3. Entrez le titre ou la durée (heures, minutes et secondes) avec les touches numériques.
4. Appuyez sur **ENTER**.

Lecture programmée

Lorsque le CD est inséré, vous pouvez programmer jusqu'à 16 titres dans un ordre de préférence.

1. Appuyez sur la touche **PROG**. La fenêtre du programme s'ouvre.
2. Entrez les titres avec les touches numériques. Avec les touches fléchées ▼▲►◀, sélectionnez les autres champs. Les entrées erronées peuvent être simplement écrasées. Si vous souhaitez supprimer l'ensemble du programme, utilisez les touches fléchées ▼▲►◀ pour atteindre **DÉGA** et appuyez sur **ENTER**.

3. Si vous avez entré le titre souhaité, utilisez les touches fléchées ▼▲▶◀ pour atteindre *PRODU.* et appuyez sur **ENTER**. Les titres programmés sont lus.

Répétition

- Appuyez sur **REPEAT** au cours de la lecture. Un écran contenant les réglages actuels s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur **REPEAT**, pour commuter entre *RÉPÉTER 1*, *TOUT RÉPÉTER* et *NON*.
 - *RÉPÉTER 1* : répétition du titre actuel.
 - *TOUT RÉPÉTER* : répétition du CD.
 - *NON* : quitter la fonction.

Remarque : lorsque la lecture est programmée, il n'existe pas de fonction de répétition.

Répétition de séquences

Vous pouvez écouter des séquences de musique en boucle.

- Appuyez sur **A-B** afin de définir un repère de début.
- Appuyez encore une fois sur **A-B** afin de définir un repère de fin. La séquence sélectionnée est répétée en boucle.
- Pour continuer à écouter le CD, appuyez à nouveau sur **A-B**.

Lecture aléatoire

- Appuyez sur la touche **RANDOM** pour que la sélection du titre s'effectue de manière aléatoire.
- Appuyez de nouveau sur la touche pour quitter la fonction.

Prévisualisation

- Appuyez sur la touche **PREVIEW** pour lire brièvement chaque titre du CD.
- Pour sélectionner un titre, appuyez durant la lecture sur la touche ▶||.

9.4 LECTURE DE MP3

Lors de la lecture de CD-MP3, la liste d'écoute s'affiche à l'écran.

Remarque : il est possible que les fonctions des touches diffèrent de la description suivante. C'est le cas lorsque les MP3 n'ont pas été structurés normalement lors de l'enregistrement.

Fonctions standard

Fonction	Avec un CD-MP3 :
Démarrage	Appuyer sur ▶ de la télécommande ou PLAY/PAUSE de l'appareil.
Pause	Appuyer sur ▶ de la télécommande ou PLAY/PAUSE de l'appareil.
Arrêt	Appuyez une fois sur ■ de la télécommande ou sur STOP de l'appareil : la lecture s'arrête. En appuyant sur ▶ ou PLAY/PAUSE la lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue. Appuyez deux fois sur ■ de la télécommande ou sur STOP de l'appareil : la lecture s'arrête. En appuyant sur ▶ ou PLAY/PAUSE la lecture commence au début.
Avance rapide	Chaque pression sur ▶▶ vous permet de passer de l'avance rapide avec une vitesse 2x, 4x, 8x et 20x à la lecture normale. En appuyant sur ▶ ou PLAY/PAUSE vous revenez à la lecture normale.
Retour rapide	Chaque pression sur ◀◀ vous permet de passer du retour rapide avec une vitesse 2x, 4x, 8x et 20x (sans volume) à la lecture normale. En appuyant sur ▶ ou PLAY/PAUSE vous revenez à la lecture normale.
Titre suivant	Appuyer sur ▶▶ .
Titre précédent	Appuyer sur ◀◀.

Après avoir inséré le CD, le répertoire s'affiche à gauche de l'écran et les fichiers du répertoire actif s'affichent à droite.

- Utilisez les touches ▼▲ et ►◀ pour sélectionner les répertoires ou les fichiers.
- Lancez un fichier en appuyant sur **PLAY**, **ENTER** ou directement en appuyant sur une touche numérique.

L'écran de l'appareil indique le numéro du titre et le temps de lecture écoulé.

Fonctions de commande

Répétition

1. Appuyez sur **REPEAT** au cours de la lecture. Un écran contenant les réglages actuels s'affiche.
2. Appuyez de nouveau sur **REPEAT** pour commuter entre *RÉPÉTER 1*, *RÉPÉTER LE TABLEAU*, *TOUT RÉPÉTER* et *NON*.
 - *RÉPÉTER 1* : répétition du titre actuel.
 - *RÉPÉTER LE TABLEAU* : répétition du répertoire actuel.
 - *TOUT RÉPÉTER* : répétition du CD.
 - *NON* : quitter la fonction.

Sélection directe du répertoire ou du titre

Suivant la page de l'affichage qui est activée, vous pouvez sélectionner directement le répertoire ou le titre.

- Entrez le répertoire ou le titre souhaité à l'aide des touches numériques. Les chiffres apparaissent à l'écran et le répertoire est sélectionné ou la lecture du titre commence.

Remarque : pour sélectionner directement les titres portant un chiffre supérieur à 9, appuyez d'abord sur la touche **10+** et, ensuite, sur le deuxième chiffre, par exemple **10+** et **5** pour le titre 15.

Lecture programmée

Lorsque le CD est inséré, vous pouvez programmer jusqu'à 16 titres dans un ordre de préférence.

1. Appuyez sur la touche **PROG**. La fenêtre du programme s'ouvre.
2. À l'aide des touches numériques entrez sous *T* le répertoire et sous *C* le titre. Avec les touches fléchées ▼▲ ►◀, sélectionnez les autres champs. Les entrées erronées peuvent être simplement écrasées. Si vous souhaitez supprimer l'ensemble du programme, utilisez les touches fléchées ▼▲ ►◀ pour atteindre *DÉGA* et appuyez sur **ENTER**.
3. Si vous avez entré le titre souhaité, utilisez les touches fléchées ▼▲ ►◀ pour atteindre *PRODU*. et appuyez sur **ENTER**. Les titres programmés sont lus.

Lecture aléatoire

- Appuyez sur la touche **RANDOM** pour que la sélection du titre s'effectue de manière aléatoire. Appuyez de nouveau sur la touche pour quitter la fonction.

Fonctions d'affichage

La touche **OSD** vous permet d'afficher et de masquer les informations concernant le CD (nombre de titres (dans le répertoire), fonction de répétition, temps de lecture du titre actuel).

Répétition de séquences

Vous pouvez écouter des séquences de musique en boucle.

1. Appuyez sur **A-B** afin de définir un repère de début.
2. Appuyez encore une fois sur **A-B** afin de définir un repère de fin. La séquence sélectionnée est répétée en boucle.
3. Pour continuer à écouter le CD, appuyez à nouveau sur **A-B**.

Remarque : si une information ID3 est trop longue pour être affichée sur le téléviseur, elle est tronquée.

9.5 CD PHOTOS

Fonctions standard

Fonction	Avec les photos
Démarrage	Appuyer sur ► de la télécommande ou PLAY/PAUSE de l'appareil (diaporama) ou appuyer sur ENTER (image individuelle).
Pause	Appuyer sur ► de la télécommande ou PLAY/PAUSE de l'appareil.
Arrêt	Appuyer sur STOP .
Photo suivante	Appuyer sur ►►I.
Photo précédente	Appuyer sur I◄◄.

Après avoir inséré un CD photos, le répertoire s'affiche à gauche de l'écran et les photos du répertoire actif s'affichent à droite.

- Utilisez les touches ▼▲ et ►◄ pour sélectionner les répertoires ou les fichiers. Activez le répertoire en appuyant sur **ENTER**. Dès qu'une image est sélectionnée, les répertoires sont masqués et le format de l'image est réduit et s'affiche sur à gauche.
- Appelez une image en appuyant sur **PLAY, ENTER** ou directement en appuyant sur une touche numérique.

Remarque : vu que les CD photos peuvent être structurés de manière différente, procédez en conséquence après avoir inséré le CD. Avec certains CD, dans un premier temps, un « Dia-Show » (diaporama) au cours duquel les photos défilent les unes après les autres démarre automatiquement. Lorsqu'il est terminé ou lorsque vous appuyez sur la touche **STOP**, une liste de photos s'affiche. Elles peuvent éventuellement être triées dans plusieurs répertoires.

Autres fonctions

- Les photos peuvent être agrandies ou réduites plusieurs fois en appuyant de manière répétée sur la touche **ZOOM**.
- En appuyant sur les touches ◄►▲▼ les images peuvent être inversées ou pivotées par pas de 90°.
- La touche **REPEAT** permet d'activer la fonction de répétition pour les différentes images, les répertoires ou toutes les images.
- Lorsque le CD est à l'arrêt, la répétition des photos (diaporama), telle que décrite pour les fichiers MP3, peut être programmée.
- Lors de la lecture (diaporama), la touche **PROG** permet de sélectionner différentes transition d'une image à l'autre.

9.6 CD AVEC DIFFÉRENTS TYPES DE FICHIERS

Si un CD contient différents types de fichiers (par ex. JPEG, MP3 et AVI), des boutons vous permettant de basculer entre les types de fichiers s'affichent à droite de l'écran sous la table des matières.

- Sélectionnez le type de fichiers souhaité à l'aide des touches ►◄ et confirmez la sélection en appuyant sur **ENTER**.
- En appuyant sur **RETURN** vous reviendrez au menu de départ.

10. TUNER / ÉCOUTE DE LA RADIO

Mise en marche et sélection de la bande

- Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur la touche **DVD/RADIO** pour sélectionner la fonction radio.
- Afin de basculer entre *F* (FM) et *A* (AM), appuyez sur la touche **FM/AM ►II** ou la touche **BAND** sur l'appareil.
La gamme de fréquences ainsi que la dernière fréquence réglée s'affichent à l'écran.

Recherche des stations

- En appuyant brièvement sur les touches – **SEARCH** + ◀◀ / ▶▶ vous diminuez ou augmentez la fréquence par petits pas.
- Maintenez enfoncée une des touches – **SEARCH** + ◀◀ / ▶▶ pendant env. 3 secondes et relâchez-la, la station suivante sera recherchée automatiquement.
- Lorsque la réception d'un émetteur FM est de piètre qualité, positionnez la touche **ST/MO** sur *St OFF*. La plupart du temps, cela permet de réduire les bruits parasites.

Mémorisation de différentes stations

1. Lorsqu'une station est réglée correctement, appuyez sur la touche **MEM ■** ou la touche **REPEAT/MEM** située sur l'appareil.
Le dernier numéro de station réglé clignote à l'écran, par ex. *CH07*.
2. Entrez le numéro de station souhaité à l'aide des touches numériques.
Ou : Sélectionnez à l'aide des touches – **STATION** + ◀◀ / ▶▶ le numéro de station souhaité.
3. Appuyez de nouveau sur **MEM ■** ou **REPEAT/MEM** pour mémoriser le numéro de station.
Ainsi, vous pouvez mémoriser 40 stations par bande.

Sélection directe des stations mémorisées

- Entrez directement le numéro de station souhaité à l'aide des touches numériques.
- Pour entrer les numéros à deux chiffres, utilisez la touche **10+**. Si vous souhaitez entrer, par ex., « 22 », appuyez deux fois sur la touche **10+** et, ensuite, sur la touche 2. Pour entrer, par ex., 30, appuyez deux fois sur la touche **10+** et, ensuite, sur la touche **0/10**.

Parcourir les stations mémorisées

- À l'aide des touches – **STATION** + ◀◀ / ▶▶ sélectionnez la station précédente ou la suivante.

11. FONCTIONS PARTICULIÈRES

11.1 CONTRÔLE PARENTAL

Attention : les DVD vidéo achetés et empruntés sont dotés d'une analyse (Rating). Cela ne signifie pas que l'analyse correspondante est également enregistrée sur le DVD. Si elle n'est comprise pas sur le DVD, le contrôle parental ne peut pas être activé.

Comportement du lecteur de DVD

Vous pouvez établir que les DVD vidéo ne peuvent pas être lus sur le lecteur à partir d'une certaine analyse.

Lorsque vous insérez un DVD, qui ne peut pas être lu conformément au réglage, un message de confirmation que vous devez valider en appuyant sur **ENTER** s'affiche à l'écran. Ensuite, le menu, dans lequel vous entrez le code par défaut 0000 ou un code que vous avez choisi auparavant, apparaît. Confirmez en appuyant sur **ENTER** et le film est lu.

Modification du mot de passe

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. À l'aide de la touche ▼ sélectionnez *MOT DE PASS*.
3. Appuyez sur **ENTER** ou utilisez la touche fléchée ► pour atteindre le champ de saisie.
4. Si le cadenas à côté du champ de saisie est ouvert, vous pouvez immédiatement entrer quatre chiffres de votre choix qui serviront de nouveau code. Les chiffres sont représentés par X.
Si le cadenas est fermé, ouvrez-le d'abord en entrant le code par défaut 0000 et confirmez en appuyant sur **ENTER**. Ensuite, entrez quatre chiffres de votre choix qui serviront de nouveau code (supplémentaire).
5. Appuyez sur **SETUP** pour quitter le menu.

Détermination et enregistrement de l'analyse

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. À l'aide de la touche ▼ sélectionnez *MOT DE PASS*.
3. Appuyez sur **ENTER** ou utilisez la touche fléchée ► pour atteindre le champ de saisie.
 - Le cadenas à côté du champ de saisie est ouvert :
Vous pouvez régler un niveau d'analyse (Rating).
 - Le cadenas à côté du champ de saisie est fermé :
Entrez le code à quatre chiffres (les chiffres sont représentés par X) et appuyez sur **ENTER**. Le cadenas est ouvert et vous pouvez régler un niveau d'analyse (Rating).
4. À l'aide de la touche ▼ sélectionnez *CLASSE* et appuyez sur **ENTER**.
5. Les touches ▼▲ vous permettent de sélectionner une analyse et de la confirmer en appuyant sur **ENTER**.
ADULTES : pour les films ayant une analyse correspondante le message de confirmation apparaît.
ENFANTES : pour tous les films qui disposent d'une analyse, le message de confirmation apparaît.
DESAMORCÉE : aucune restriction.
6. Si vous avez choisi une analyse, sélectionnez à l'aide de la touche ▲ *MOT DE PASS*.
Utilisez la touche fléchée ► pour atteindre le champ de saisie et entrez le code.
7. Appuyez sur **ENTER**. Le symbole du cadenas est de nouveau fermé. À présent, le réglage ne peut pas être modifié sans entrer le code.
8. Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

Déblocage de l'analyse

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. À l'aide de la touche ▼ sélectionnez *MOT DE PASS*.
3. Appuyez sur **ENTER** ou utilisez la touche fléchée ► pour atteindre le champ de saisie.
4. Entrez le code à quatre chiffres.
5. Appuyez sur **ENTER**.

Le symbole du cadenas à droite est de nouveau ouvert, le niveau d'analyse peut être modifié.
Remarque : de cette manière, l'analyse n'est pas encore modifiée. Elle reste jusqu'à ce qu'elle soit modifiée sous *CLASSE*.

11.2 PRÉVISUALISATION AVEC UN VCD

La fonction Preview permet de diviser le contenu d'un VCD en chapitres et de l'afficher à l'écran.

- Durant la lecture d'un VCD, appuyez sur la touche **PREVIEW**. Le VCD est subdivisé en 9 chapitres qui s'affichent avec leur première image à l'écran et sont brièvement lus.
- Sélectionnez un des chapitres affichés à l'aide des touches numériques et, durant la lecture, appuyez sur la touche **▶||** pour lancer le VCD à l'endroit correspondant.

11.3 ÉCRAN DE VEILLE

Vous pouvez activer un écran de veille qui s'enclenche lorsque le CD est arrêté, si aucune touche n'est activée durant environ 3 minutes.

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Appuyez sur la touche fléchée ▼ pour activer *ECRAN DE VEILLE*.
3. Sélectionnez à l'aide de la touche ▶ et des touches ▼▲ *OUI* ou *NON*.
4. Confirmez en appuyant sur **ENTER**.
5. Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

11.4 MODE NUIT

Le mode nuit est un préréglage qui offre une lecture optimale lorsque le son est faible. Cette fonction permet de réduire le volume des passages où le son est plus élevé et d'augmenter le volume des passages où le son est plus faible lorsque la lecture est en cours. Cette fonction est disponible uniquement pour le son numérique.

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. Appuyez sur la touche fléchée ▶, jusqu'à ce que *CONFIG NUMER.* soit sélectionné.
3. À l'aide de la touche ▼, sélectionnez *COMPRESSION*.
4. Appuyez sur **ENTER**.
5. Les touches ▼▲ permettent de sélectionner *OUI* ou *NON*.
6. Confirmez votre choix en appuyant sur **ENTER**.
7. Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

Remarque : si *OUI* est sélectionné, vous pouvez régler dans le point de menu *CONFIG NUMER. / RANGÉE* l'intensité de l'effet.

11.5 FONCTIONS KARAOKÉ

Pour utiliser les fonctions karaoké, vous avez besoin d'un ou de deux microphones et de DVD karaoké ou de CD vidéo karaoké.

Remarque : les DVD karaoké et les CD vidéo karaoké peuvent être structurés de manière différente. Dès lors, pour certains, les fonctions de cette description peuvent différer. À ce propos, lisez également la description des DVD/CD vidéo.

Brancher le(s) microphone(s)

- Vous pouvez brancher aux bornes **MIC1** et **MIC2** situées à l'arrière deux microphones avec une prise jack de 6,3 mm.
- Avec la touche **MIC ON/OFF** de la télécommande, les microphones sont mis en marche ou en arrêt.

Remarque : ce réglage peut être aussi effectué dans le menu Setup sous *CONFIG. AUDIO / AJUSTER MIC.*

Réglage du volume et du son

- Les touches **MIC** -/+ permettent de modifier le volume du son du microphone.
Remarque : ce réglage peut être aussi effectué dans le menu Setup sous *CONFIG. AUDIO / VOL DE MIC.*
- Les touches **ECHO** -/+ permettent de modifier un effet d'échos pour le volume du son du microphone.
Remarque : ce réglage peut être aussi effectué dans le menu Setup sous *CONFIG. AUDIO / ECHO.*
- Dans le menu Setup sous *CONFIG. AUDIO / KEY*, le registre peut être modifié de sorte que des tessitures extrêmes peuvent être maintenues au niveau de l'original.

Modification de la lecture

- Dans le menu Setup sous *CONFIG NUMER. / DUAL MONO* différentes sorties audio peuvent être réglées pour les DVD karaoké et les CD vidéo karaoké avec un son de canal 5.1.

11.6 RÉGLAGES D'USINE

1. Appuyez sur **SETUP**.
2. À l'aide de la touche ▼, sélectionnez *DEFAULT*.
3. Appuyez sur la touche fléchée ► pour activer *RESET*.
4. Appuyez sur **ENTER**.

12. ÉLIMINATION

Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la période de garantie. Ensuite, éliminez-le en respectant l'environnement.

L'appareil doit être amené dans un centre de collecte agréé, conformément à la législation en vigueur. Les matières plastiques et les pièces électroniques doivent être recyclées.

Renseignez-vous auprès du service d'élimination des déchets de votre commune.



Les piles et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les piles usagées doivent être éliminées correctement. À cette fin, vous disposez de collecteurs adéquats dans les commerces vendant des piles ainsi que dans les déchetteries communales.

13. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La conformité du produit avec les normes prescrites par la loi est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité dans son intégralité sur Internet, à l'adresse www.siemssen.de.

14. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Si votre chaîne DVD ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un petit problème que vous pouvez résoudre vous-même. N'oubliez pas que les touches peuvent avoir différentes fonctions selon les supports de données utilisés.

Important !

N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Erreur	Cause possible / Solution
Aucune image, aucun son	L'alimentation en courant est-elle établie correctement ?
	Les appareils externes sont-ils branchés correctement ?
	Lorsque vous avez choisi la sortie Y/Pb/Pr , le téléviseur doit être réglé sur la fonction Scan progressif.
	Sélectionnez une autre sortie sous <i>CONFIG. SYSTEME / VIDEO</i> .
	Le son est-il coupé ? Appuyez sur la touche MUTE
La chaîne DVD ne réagit pas à la télécommande.	Les piles de la télécommande sont trop faibles.
	Les piles sont-elles insérées correctement ?
	Erreur temporaire dans la programmation : Mettez l'appareil en arrêt en appuyant sur POWER et mettez-le de nouveau en marche ou débranchez la fiche secteur, rebranchez-la et mettez de nouveau l'appareil en marche.
	La télécommande est trop éloignée de la chaîne DVD.
	La chaîne DVD est-elle mise en marche ?
Le son numérique n'est pas diffusé.	Les réglages dans le menu <i>CONFIG. AUDIO</i> ont-ils été effectués correctement ?
	Les entrées numériques ont-elles été sélectionnées sur les appareils raccordés ?
La chaîne DVD ne peut pas être mise sous tension.	La fiche secteur est-elle branchée dans la prise ?
	La prise de courant est-elle défectueuse ?
Lecture impossible	Le disque est rayé ou encrassé.
	Code régional incorrect sur le DVD vidéo.
	Le disque a-t-il été inséré à l'envers dans le logement du DVD ?
Impossible de redémarrer un DVD arrêté.	Le contrôle parental est-il activé ? Ouvrez et fermez le logement du DVD.
Mot de passe oublié ?	Entrez le code par défaut 0000.

15. NETTOYAGE

Avant le nettoyage, débranchez le lecteur de DVD du secteur. Veillez à ne pas faire pénétrer de liquide dans l'appareil.

Nettoyez tous les composants avec un chiffon légèrement humidifié. Les solvants, l'alcool à brûler, les dilutions, etc., ne doivent pas être employés, ils peuvent détériorer la surface des appareils.

16. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques électriques

Tension secteur	230 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée	55 W

Système

Norme de télévision	PAL et NTSC
Lecture	vidéo : DVD, DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, VCD, S-VCD Audio : CD, CD-R, CD-RW, MP3, WMA Images : JPEG, CD Kodak Picture
Décodeur	Dolby Digital (AC-3/5.1)
Convertisseur D/A	192 kHz / 24 Bit

Tuner

Gamme de fréquences FM	87,5 - 108 MHz
Gamme de fréquences AM	522 - 1620 KHz

Branchements

SCART (péritel)	1 sortie (RVB)
Composant vidéo / Scan progressif	1 sortie
Vidéo (composite)	1 sortie (cinch)
S-vidéo	1 sortie
Son numérique	1 optique et 1 coaxiale
Dolby Digital 5.1	6 sorties (cinch)
Stéréo G/D	1 sortie (cinch)
Bornes des hauts-parleurs	2x 15 W (6 Ω)
Connexion du casque	Fiche jack de 3,5 mm
Connexions pour le microphones	2 fiches jack de 6,3 mm
Entrée de l'antenne FM	75 Ω
Entrée de l'antenne AM	

Manual ID	20873 / PE / 2005
Sous réserves de modifications techniques.	

17. CONDITIONS DE GARANTIE

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux. Si malgré ces contrôles, votre appareil ne fonctionne pas correctement, nous vous demandons de contacter le service après-vente indiqué sur la carte de garantie. Vous pouvez également nous contacter par téléphone au numéro figurant sur cette carte.

Conditions de garantie (sans pour autant réduire les droits légaux) :

1. La garantie a une durée maximum de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie consiste soit en la réparation des défauts de matériaux et de fabrication ou en l'échange du produit. Ce service est gratuit.
2. Les défauts doivent être signalés rapidement. Toute réclamation au delà de la durée de la garantie ne peut être prise en compte, sauf si elle intervient dans un délai de 2 semaines à l'expiration de celle-ci.
3. Vous devez envoyer le produit défectueux accompagné de la carte de garantie et du ticket de caisse au service après-vente sans payer le port. Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevrez l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La réparation ou l'échange du produit ne modifie pas la durée initiale de la garantie qui reste de 3 ans à partir de la date d'achat. Ceci est également valable pour les réparations à domicile.

Veuillez noter que notre garantie n'est plus valable en cas de défaut d'utilisation, de non suivi des mesures de sécurité, si le produit a subi des chocs ou a fait l'objet d'une réparation par un S.A.V non mentionné sur la carte de garantie.

Dans le cas d'un défaut non garanti, les frais de réparations seront à votre charge. Il est néanmoins possible de s'adresser au S.A.V mentionné.

Magnum Service Center

p/a teknihall benelux

Brusselstraat 33

B 2321 Meer

Tel.: 070 233 072

Fax.: 070 233 085

www.teknihall.be